

**PUEBLO
VOTERS
VOTED**



PUEBLO/SOCO

Pueblo voters vote

Pueblo voters vote to keep mayor-run city.

Page 7

ESTA SEMANA THIS WEEK

LETTER TO THE EDITOR

Caretakers in Colorado

Resources and information are available for families.

2

COMMENTARY COMENTARIO

¿Agencia migratoria o ejercito privado?

El rápido crecimiento de ICE bajo la actual administración despierta temores de una fuerza paramilitar con amplio poder y poca supervisión.

6

SPORTS DEPORTES

Broncos prepare

After an ugly win on Thursday night, the Broncos shift their attention to the Kansas City Chiefs this weekend.

9

COLORADO'S #1 HISPANIC-OWNED BILINGUAL PUBLICATION

LaVozColorado

VOL. LI NO. 46

National Association of Hispanic Publications

November 12, 2025



Photo courtesy: Denver Broncos/Gabriel Christus

Eight Democrats vote to open the Government

ERNEST GURULÉ

For most of the fall, the nation watched 'sausage being made.' That is, it witnessed government dysfunction at the highest levels. Since October 1st, Senate Democrats have refused to sign on to a continuing resolution they deemed morally scandalous for its blueprint they say will rob Americans of healthcare and hurt poor families.

But the shutdown in U.S. history may soon be over after eight Democratic moderates signed on to a weekend deal with Republicans that included the promise to hold a separate vote on legislation extending Obamacare subsidies for a year and one-year funding for SNAP benefits.

Democrats joining Republicans—which did not include Colorado Senators Michael Bennet and John Hickenlooper—said they joined with Republicans in order to get thousands of federal workers back to work and paid and get SNAP

CONTINUED ON PAGE 8 >>

Ocho demócratas votan a favor de reabrir el gobierno

Durante gran parte del otoño, el país fue testigo de la disfunción gubernamental en los niveles más altos. Desde el 1 de octubre, los demócratas del Senado se negaron a firmar una resolución de financiación provisional que consideraban moralmente escandalosa por su plan, según afirman, privaría a los estadounidenses de atención médica y perjudicaría a las familias pobres.

Pero el cierre del gobierno más importante en la historia de Estados Unidos podría estar llegando a su fin después de que ocho demócratas moderados firmaran un acuerdo de fin de semana con los republicanos, que incluía la promesa de celebrar una votación aparte sobre la legislación para extender los subsidios de Obamacare por un año y financiar durante un año los beneficios del SNAP.

Los demócratas que se unieron a los republicanos —entre

CONTINUA EN PÁGINA 11 >>

Colorado's #1 Bilingual
www.lavozcolorado.com



Colorado's 1 million+ caregivers need your support

In 2016, my husband was diagnosed with Alzheimer's Disease. That year and diagnosis started our caregiving journey, and that journey proves to be fraught with challenges and setbacks.

My family is not the only one on this journey – just over 1 million Coloradans provide care to a family member or friend with a complex medical condition or disability. One in five people in this state are caregivers.

I want to emphasize that I have worked in the community for more than 25 years, and even with the knowledge I have, it is difficult to find services, support, and a team to help make the journey just a little bit easier, let alone possible. Even more difficult than that is finding resources and services that are oriented to Spanish-speaking households, patients, and caregivers.

According to a recent report from AARP and the National Alliance for Caregiving, 20 percent of Colorado's caregivers identify as Hispanic or Latino. A second AARP survey found that about one third of respondents are in

Más de un millón de

En 2016, a mi esposo le diagnosticaron la enfermedad de Alzheimer. Ese año y ese diagnóstico marcaron el inicio de nuestra labor como cuidadores, una labor que ha resultado estar plagada de desafíos y contratiempos.

Mi familia no es la única que transita este camino: poco más de un millón de habitantes de Colorado brindan cuidados a un familiar o amigo con una afección médica compleja o una discapacidad. Una de cada cinco personas

need of culturally competent care and services.

Combine all these factors and add the intensity of caring for someone with a complex medical condition, and you have a caregiving environment that is incredibly stressful.

That stress is compounded by world events outside of our control. For instance, social isolation from the pandemic resulted in my husband losing the ability to drive. He completely depends on me for his care, and finding a team that can help provide him with the best health care has not been easy. I also have multiple firsthand experiences trying to find care for my husband after he was physically abused in more than one facility.

Providing care for a family member can be isolating in and of itself, as people closest to you fade into the background. Ultimately, my daughters and I carry the emotional and financial weight of my husband's needs. Nearly 40 percent of Coloradan family caregivers report receiving no help.

So, what is my call to action? What do caregivers need en este estado son cuidadores.

Quiero recalcar que llevo más de 25 años trabajando en la comunidad, y aun con mis conocimientos, es difícil encontrar servicios, apoyo y un equipo que facilite un poco el proceso, por no hablar de hacerlo posible. Más difícil aún es encontrar recursos y servicios orientados a hogares, pacientes y cuidadores hispanohablantes.

Según un informe reciente de AARP y la Alianza Nacional para el Cuidado de Personas Dependientes, el 20 por ciento de los cuidadores de Colorado se identifican como hispanos o latinos. Una segunda encuesta de AARP reveló que aproximadamente un tercio de los encuestados necesita atención y servicios culturalmente apropiados.

Si combinamos todos estos factores y añadimos la intensidad de cuidar a alguien con una afección médica compleja, obtenemos un entorno de cuidados increíblemente estresante.

Ese estrés se ve agravado por acontecimientos mundiales que escapan a nuestro control. Por ejemplo, el aislamiento social derivado de la pandemia provocó que mi esposo perdiera la capacidad de conducir. Depende completamente de mí para su cuidado, y encontrar un equipo que pueda brindarle la mejor atención médi-

to meet the needs of the people they care for? What do the caregivers themselves need to thrive?

Reach out to a friend or family member who is a caregiver. Ask them what could make their day or week better. Be a community ambassador and let them know they are cared for. Support state and federal legislation that eases the financial burden of caregiving.

Many of your friends and neighbors are on similar caregiving journeys. This National Family Caregivers Month, know that you are not alone.

Visit <https://states.aarp.org/colorado/caregiver-resources> for a helpful guide (in English and Spanish) to the state's caregiving resources.

Maria Soto is a Professional Educator and Cultural Navigator living in Denver, Colorado. She loves to travel and spend time with family. She is a parent of two daughters and a grandparent of a granddaughter and a grandson. She has lived in Colorado since 1991.

SOURCE: MARIA SOTO/AARP

cuidadores de Colorado necesitan tu apoyo

ca no ha sido fácil. Además, tengo varias experiencias de primera mano tratando de encontrar atención para mi esposo después de que sufriera maltrato físico en más de un centro.

Cuidar a un familiar puede ser una experiencia de por sí aislante,

ya que las personas más cercanas pasan a un segundo plano. En última instancia, mis hijas y yo cargamos con el peso emocional y financiero de las necesidades de mi esposo. Casi el 40 por ciento de los cuidadores familiares en Colorado reportan no recibir ayuda.

¿Cuál es, entonces, mi llamado a la acción? ¿Qué necesitan los cuidadores para satisfacer las necesidades de las personas a quienes cuidan? ¿Qué necesitan ellos mismos los cuidadores para prosperar?

Comunícate con un amigo o familiar que sea cuidador. Pregúntale qué podría mejorar su día o su semana. Sé un embajador de la comunidad y hazle saber que te importa. Apoya la legislación estatal y federal que alivia la carga financiera del cuidado de personas dependientes.

Muchos de tus amigos y vecinos están pasando por situaciones similares como cuidadores. En este Mes Nacional de los Cuidadores Familiares, recuerda que no estás solo.

Visite <https://states.aarp.org/colorado/caregiver-resources> para obtener una guía útil (en inglés y español) sobre los recursos de cuidado del estado.

María Soto es educadora profesional y facilitadora cultural. Vive en Denver, Colorado. Le encanta viajar y pasar tiempo con su familia. Es madre de dos hijas y abuela de una nieta y un nieto. Reside en Colorado desde 1991.



Photo courtesy: Maria Soto

DENVER art MUSEUM

El Impresionismo de Pissarro

DEL 26 DE OCTUBRE DE 2025 AL 8 DE FEBRERO DE 2026

The Honest Eye: Camille Pissarro's Impressionism (La mirada honesta: El Impresionismo de Camille Pissarro) está coorganizada por el Denver Art Museum y el Museum Barberini, Potsdam. La muestra es presentada por Barbara Bridges, Bridget y John Grier, el fondo Kristin and Charles Lohmiller Exhibitions Fund y Craig Panzo. La exposición cuenta con el apoyo adicional del fondo Tom Taplin Jr. and Ted Taplin Endowment, Adolph Coors Exhibition Endowment Fund, Birnbaum Social Discourse Project, Lori y Grady Durham, Kathie y Keith Finger, Sally Cooper Murray, Ellen y Morris Susman, Lisé Gander y Andy Main, Mary Pat y Richard McCormick, Kent Thiry y Denise O'Leary, Robert Lehman Foundation, Christie's, los donantes de la campaña benéfica Annual Fund Leadership Campaign y de los residentes que brindan su apoyo al Distrito de Organizaciones Científicas y Culturales (SCFD, por sus siglas en inglés). Esta exposición cuenta con el apoyo de una indemnidad del Federal Council on the Arts and the Humanities. Apoyo promocional proporcionado por 5280 Magazine y CBS Colorado.

Camille Pissarro, El jardín de Les Mathurins en Pontoise, propiedad de las hermanas Deraismes, Pontoise (Le Jardin des Mathurins, Pontoise, propriété des sœurs Deraismes) (detalle), 1876. Óleo sobre lienzo; 44 1/4 in x 65 3/4 in. The Nelson-Atkins Museum of Art, Kansas City, Misuri. Compra: William Rockhill Nelson Trust. Imagen cortesía de ak-images / De Agostini Picture Lib. / J. E. Bulloz.

MUSEUM BARBERINI
POTSDAM

Support
District
SCFD

Pueblo Transit updates south shopping route to include city park stops

Pueblo Transit announced an update to the South Shopping Route 5 beginning Monday, Nov. 17. The bus stop locations include stop at Pueblo City Park pool at Parkside Ln., the Pueblo Zoo at Zoo Ave. and at the east entrance of Pueblo City Park at Goodnight and Doston then leading to Prairie and Goodnight.

“This update to Route 5 and the South Shopping ride, meets a need for key stops in City Park,” said Director of Pueblo Transit Ben Valdez. “At Pueblo Transit, we are always looking for better ways to serve the Pueblo community with routes, stops and upgrades. We’re looking forward to seeing

Pueblo Transit actualiza su ruta comercial sur para incluir paradas en el City Park

Pueblo Transit anunció una actualización de la Ruta 5 del Sur para Compras a partir del lunes 17 de noviembre. Las ubicaciones de las paradas de autobús incluyen una parada en la piscina del Pueblo City Park en Parkside Ln., el Zoológico de Pueblo en Zoo Ave. y en la entrada este del Pueblo City Park en Goodnight y Doston, que luego continúa hacia Prairie y Goodnight.

“Esta actualización de la Ruta 5 y el recorrido por South Shopping satisface la necesidad de paradas clave en City Park”, declaró Ben Valdez, director de Pueblo Transit. “En Pueblo Transit, siempre buscamos mejores maneras de servir a la comunidad de Pueblo con rutas, paradas y mejoras. Esperamos ver cómo

how ridership can increase during peak summer months when the pool is open and for Pueblo Zoo events.”

While the Red Creek Ride Route 11 currently drives through City Park, these new stops plan for better access for families, children and patrons of City Park. This new update to South Shopping Route 5 requires a Red Creek transfer for riders, which picks up every hour on the 45-minute marker beginning at 7:45 a.m.

“We have looked for ways to improve commute and travel times for our community, updating the South Shopping Route is a way to help more people access City Park without long

aumenta el número de pasajeros durante los meses de verano, cuando la piscina está abierta, y para los eventos del Zoológico de Pueblo”.

Aunque la ruta 11 de Red Creek Ride actualmente pasa por City Park, estas nuevas paradas buscan mejorar el acceso para familias, niños y visitantes del parque. Esta nueva actualización de la ruta 5 de South Shopping requiere un transbordo en Red Creek, con salida cada hora a las 7:45 a. m.

“Hemos buscado formas de mejorar los tiempos de desplazamiento y viaje para nuestra comunidad; la actualización de la Ruta Comercial Sur es una manera de ayudar a más personas a acceder a City Park sin

wait times or an unnecessary walk to their final destination,” said Operation Supervisor of Pueblo Transit Chuck Lopez.

Pueblo Transit launched the new North Shopping Route 13 and South Shopping Route 5 in 2024, the first major route updates to bus routes since 1981. The new routes offer transfer points for more efficient riding experience to assist Puebloans with daily activities.

For information about bus routes and schedules visit the City of Pueblo website <https://www.pueblo.us/492/Bus-Schedules> or by calling 719-553-2722.

SOURCE: GIFFORDS

largos tiempos de espera ni una caminata innecesaria hasta su destino final”, dijo Chuck Lopez, supervisor de operaciones de Pueblo Transit.

Pueblo Transit lanzó las nuevas rutas comerciales Norte 13 y Sur 5 en 2024, las primeras actualizaciones importantes de rutas de autobús desde 1981. Las nuevas rutas ofrecen puntos de transferencia para una experiencia de viaje más eficiente que ayudará a los habitantes de Pueblo con sus actividades diarias.

Para obtener información sobre rutas y horarios de autobuses, visite el sitio web de la ciudad de Pueblo <https://www.pueblo.us/492/Bus-Schedules> o llame al 719-553-2722.

www.lavozcolorado.com • 12021 Pennsylvania St., Ste. 201 Thornton, CO. 80241 • 303-936-8556 • News@lavozcolorado.com



¡Empiece a hacer compost hoy mismo!

El compostaje hace que la limpieza del jardín en otoño sea muy fácil.

Todos los clientes de Denver Solid Waste Management pueden solicitar un carrito de compost ahora.



Conéctese en línea para obtener más información y comenzar.
[Denvergov.org/Compost](https://denvergov.org/Compost)



4 OF SPECIAL INTEREST

Denver dedicates \$3.1 million to community violence intervention

“This funding is a monumental step towards addressing violence before it happens.”

GIFFORDS, the national gun violence prevention organization led by former Congresswoman Gabrielle Giffords, released the following press release after Denver Mayor Mike Johnston passed a final budget including \$3.1 million in funding for community violence intervention programs, which have been shown to substantially reduce crime. The funding will be used to support organizations in the Denver area that use non-punitive strategies such as street outreach, conflict mediation, counseling and mentorship, substance abuse treatments and trauma-informed care to interrupt cycles of harm and save lives.

“This funding is a monumental step towards addressing violence before it happens, and will invest in critical, popular community services that interrupt cycles of violence across Denver,” said Kim Gutierrez, Associate Director of Coalitions for GIFFORDS Center for Violence Intervention. “GIFFORDS

is thankful to Mayor Johnston and the Denver City Council for including this landmark funding and for welcoming GIFFORDS in Denver to make the case for these programs. Today, lives were saved.”

“Until now, the programs that are most effective at reducing crime and saving lives were deeply underfunded in Denver. Community violence intervention workers as well as community members were often left without the crucial funding they need,” said Richard Morales, President and CEO of the Latino Coalition for Community Leadership. “But starting today, Denver has made the crucial step of dedicating funds to programs that include stopping the cycle of violence. The Latino Coalition is proud to join GIFFORDS, Life-Line Colorado and the Colorado Criminal Justice Reform Coalition in thanking Mayor Johnston for approving this life-saving funding.”

In September, former Congresswoman Gabby Giffords joined Life-Line Colorado, the Latino Coalition for Community Leadership, Colorado State Rep. Javier Mabrey (D-01), and Mayor Johnston to host a roundtable on community violence intervention and prevention. The roundtable discussed the successes, needs and priorities guiding Colorado’s community violence intervention efforts, and urged Denver lawmakers to dedicate funding to supporting programs like Life-Line Colorado, which works to reduce youth violence.

Denver destina por primera vez 3,1 millones de dólares a la intervención contra la violencia comunitaria

“Esta financiación supone un paso monumental para abordar la violencia antes de que se produzca.”

GIFFORDS, la organización nacional para la prevención de la violencia armada liderada por la excongresista Gabrielle Giffords, emitió el siguiente comunicado de prensa tras la aprobación por parte del alcalde de Denver, Mike Johnston, del presupuesto final, que incluye 3,1 millones de dólares para programas comunitarios de intervención contra la violencia, los cuales han demostrado reducir sustancialmente la delincuencia. Los fondos se utilizarán para apoyar a organizaciones del área de Denver que emplean estrategias no punitivas, como el trabajo de campo, la mediación de conflictos, la consejería y el acompañamiento, los tratamientos para la drogadicción y la atención centrada en el trauma, con el fin de interrumpir los ciclos de violencia y salvar vidas.

“Esta financiación representa un paso fundamental para prevenir la violencia y permitirá invertir en servicios comunitarios esenciales y populares que interrumpen los ciclos de violencia en todo Denver”, declaró Kim Gutierrez, Directora Asociada de Coaliciones del Centro GIFFORDS para la Intervención contra la Violencia. “GIFFORDS agradece al alcalde Johnston y al Ayuntamiento de Denver por incluir esta financiación histórica y por recibir a GIFFORDS en Denver para presentar estos programas. Hoy se salvaron vidas”.

“Hasta ahora, los programas más eficaces para reducir la delincuencia y salvar vidas estaban gravemente subfinanciados en Denver. Los trabajadores de intervención comunitaria contra la violencia, así como los miembros de la comunidad, a menudo se quedaban sin los fondos cruciales que necesitan”, declaró Richard Morales, presidente y director ejecutivo de la Coalición Latina para el Liderazgo Comunitario. “Pero a partir de hoy, Denver ha dado un paso fundamental al destinar fondos a programas que incluyen la ruptura del ciclo

Our Government
Nuestro Gobierno



White House

Donald J. Trump, President of the United States of America, proclaims November 11, 2025, as Veterans Day. “I encourage all Americans to reflect on the courage and sacrifice of our veterans through public ceremonies and private thoughts and prayers of gratitude.”

Casa Blanca

Donald J. Trump, presidente de los Estados Unidos de América, proclama el 11 de noviembre de 2025 como el Día de los Veteranos. “Animo a todos los estadounidenses a reflexionar sobre el valor y el sacrificio de nuestros veteranos mediante ceremonias públicas y oraciones privadas de gratitud.”



Colorado Governor

Governor Polis visited the Veterans Community Living Center at Fitzsimons to meet with residents who have bravely served their country, and to celebrate the U.S. Marine Corps’ 250th birthday. “Veterans Day is a chance to recognize the selfless sacrifices that Veterans have made to protect our nation and our freedom,” said Governor Jared Polis.

Gobernador de Colorado

El gobernador Polis visitó el Centro Residencial para Veteranos de Fitzsimons para reunirse con los residentes que sirvieron valientemente a su país y para celebrar el 250.º aniversario del Cuerpo de Marines de los Estados Unidos. “El Día de los Veteranos es una oportunidad para reconocer los sacrificios desinteresados que los veteranos han hecho para proteger nuestra nación y nuestra libertad,” declaró el gobernador Jared Polis.



Denver Mayor

Denver Mayor Mike Johnston today shared significant progress on the 2025 citywide goals. Months ahead of the end of year deadline, the city has met or is projected to meet its targets in six key priority areas: Vibrant, Safe, Affordable, All In Mile High, Climate, and Family Friendly. “Whether it is tackling housing affordability, making our streets safer or revitalizing our neighborhoods, we’ve proved that when we come together with urgency and purpose, we can achieve what may seem impossible,” said Mayor Mike Johnston.

Alcalde de Denver

El alcalde, Mike Johnston, anunció hoy importantes avances en los objetivos municipales para 2025. Meses antes de la fecha límite de fin de año, la ciudad ha cumplido o prevé cumplir sus metas en seis áreas prioritarias clave: Vibrante, Segura, Asequible, Inclusiva (Mile High), Clima y Familiar. “Ya sea abordando el problema de la asequibilidad de la vivienda, mejorando la seguridad de nuestras calles o revitalizando nuestros barrios, hemos demostrado que cuando trabajamos juntos con urgencia y determinación, podemos lograr lo que parece imposible”, afirmó el alcalde Mike Johnston.

LaVozColorado

LaVozColorado is the premier bilingual newspaper serving Colorado’s Hispanic community with 51 years of continuous publication. LaVozColorado is published by La Voz Publishing Company, Inc.

www.lavozcolorado.com

Publisher/Editor

Pauline Rivera

Contributing Writers

David Conde

Ernest Gurulé

Joseph Rios

Brandon Rivera

Contributing Photographer

Daryl Padilla

Operations

Diana Russell

Production & Social Media

Brandon Rivera

Diana Russell

Display/Classified ad Sales

Pauline Rivera

Translations

Joshua Pilkington

12021 Pennsylvania St. #201 • Thornton, CO 80241

Phone: 303-936-8556

Editorial Email: news@lavozcolorado.com

Display Ads Email: advertising@lavozcolorado.com

Classifieds Email: classsales@lavozcolorado.com

Arts & Entertainment Email: attractions@lavozcolorado.com

DEADLINES

Display AdvertisingFri., 4 p.m.

Classified AdvertisingFri., 4 p.m.

News, Features, PhotosFri., 4 p.m.

Denver Press Club Hall of Fame Inductee

Pauline Rivera, Publisher



EL MUNDO

A WEEK IN REVIEW REVISIÓN SEMANAL

JOSEPH RIOS

Africa

Protesters target new Nigerian art museum - Demonstrations took place last week at the new Museum of West African Art in Nigeria. Protesters were upset the museum was not called the Benin Royal Museum and was not under the control of the area traditional king. The museum was forced to close during a preview event ahead of its grand opening.

Arrest made in Kenya murder case - Officials announced that Robert James Purkiss, a former British soldier, was arrested in connection to the murder of Agnes Wanjiru. Her body was found in a septic tank in 2012 three months after she vanished. Wanjiru was from Kenya, and she had a five-month-old baby at the time of her death.

Asia

Thailand suspends peace deal with Cambodia - Thailand is planning to suspend its peace deal with Cambodia as tension continues between the two countries over a disputed border. Recently, Thailand soldiers were injured in a landmine explosion near the border. The next phase of the peace deal was supposed to include the release of 18 Cambodian soldiers held in Thailand.

Indonesia names former controversial president national hero - Officials in Indonesia are planning to honor former president Suharto with the national hero award. Suharto, who died in 2008, worked as president and dictator of Indonesia from the 1960s to 1990s. Historians estimate that hundreds of thousands of political dissenters were killed during that time frame.

Europe

Former French president released from prison - Former French President Nicolas Sarkozy was released from prison after serving three weeks of a five-year prison term. Last month, Sarkozy was found guilty of conspiring to fund his 2007 election campaign with money from former Libyan dictator Muammar Gaddafi. Sarkozy will be subject to strict judicial supervision and is

not allowed to leave France.

British man found guilty of trying to spy for Russia - Howard Phillips, a 66-year-old British man, has been sentenced to seven years in jail for trying to spy for Russia. He was found guilty of assisting a foreign intelligence service under the National Security Act. Phillips worked to pass personal information about former Defense Secretary Grant Shapps to Russian officials.

Latin America

Inmates found dead in Ecuador prison - At least 31 inmates were found dead at a southern Ecuador prison. Police said 27 of the victims were hanged. Violence erupted over the weekend when rival gang members clashed at the prison. Ecuador's prisons are overcrowded and have seen numerous riots and gang fights over the years.

Peru halts diplomatic ties with Mexico - Peru Foreign Minister Hugo de Zela announced the country is cutting off diplomatic relations with Mexico after Mexico granted asylum to former Peruvian Prime Minister Betssy Chavez. She was imprisoned in 2023 for allegedly working to dissolve congress. Peru also accused Mexico of interfering with Peru's international affairs over the years.

North America

MLB pitchers charged in gambling scheme - Emmanuel Clase de la Cruz and Luis Leandro Ortiz Ribera, pitchers for the Cleveland Guardians, are accused of taking bribes to rig pitches they threw. The two were charged in connection to a sports betting and money laundering scheme. Both pitchers were placed on non-disciplinary paid leave over the summer because of an MLB investigation over gambling.

Deadly crash at Tampa bar - Four people were killed, and 13 others were injured when a reckless driver crashed into a bar in Tampa, Florida. The driver, a 22-year-old, as taken into custody. The site of the crash is a popular LGBTQ spot, but authorities said there isn't evidence that the driver was targeting specific individuals or businesses.

África

Protestas contra el nuevo museo de arte nigeriano - La semana pasada se produjeron manifestaciones frente al nuevo Museo de Arte de África Occidental en Nigeria. Los manifestantes estaban molestos porque el museo no se llamaba Museo Real de Benín y no estaba bajo el control del rey tradicional de la zona. El museo se vio obligado a cerrar durante un evento previo a su gran inauguración.

Detención en caso de asesinato en Kenia - Las autoridades anunciaron la detención de Robert James Purkiss, un exsoldado británico, en relación con el asesinato de Agnes Wanjiru. Su cuerpo fue hallado en una fosa séptica en 2012, tres meses después de su desaparición. Wanjiru era de Kenia y tenía un bebé de cinco meses al momento de su muerte.

Asia

Tailandia suspende el acuerdo de paz con Camboya - Tailandia planea suspender su acuerdo de paz con Camboya debido a la continua tensión entre ambos países por una frontera en disputa. Recientemente, soldados tailandeses resultaron heridos en la explosión de una mina terrestre cerca de la frontera. La siguiente fase del acuerdo de paz debía incluir la liberación de 18 soldados camboyanos detenidos en Tailandia.

Indonesia nombra héroe nacional a expresidente controvertido - Las autoridades indonesias planean honrar al expresidente Suharto con el título de héroe nacional. Suharto, quien falleció en 2008, fue presidente y dictador de Indonesia desde la década de 1960 hasta la de 1990. Los historiadores estiman que cientos de miles de disidentes políticos fueron asesinados durante ese período.

Europa

Expresidente francés liberado de prisión - El expresidente francés Nicolas Sarkozy fue liberado de prisión tras cumplir tres semanas de una condena de cinco años. El mes pasado, Sarkozy fue declarado culpable de conspirar para financiar su campaña electoral de 2007 con dinero del exdictador

libio Muamar Gaddafi. Sarkozy estará sujeto a estricta supervisión judicial y no podrá salir de Francia.

Británico declarado culpable de intentar espiar para Rusia - Howard Phillips, un británico de 66 años, ha sido condenado a siete años de prisión por intentar espiar para Rusia. Fue declarado culpable de colaborar con un servicio de inteligencia extranjero en virtud de la Ley de Seguridad Nacional. Phillips trabajó para pasar información personal sobre el exsecretario de Defensa Grant Shapps a funcionarios rusos.

América Latina

Reclusos hallados muertos en prisión ecuatoriana - Al menos 31 reclusos fueron hallados muertos en una prisión del sur de Ecuador. La policía informó que 27 de las víctimas fueron ahorcadas. La violencia estalló durante el fin de semana cuando miembros de bandas rivales se enfrentaron en la prisión. Las cárceles ecuatorianas están sobrepobladas y han sido escenario de numerosos disturbios y enfrentamientos entre pandillas a lo largo de los años.

Perú rompe relaciones diplomáticas con México - El canciller peruano Hugo de Zela anunció que el país corta relaciones diplomáticas con México después de que este país concediera asilo a la exprimera ministra peruana Betsy Chávez. Fue encarcelada en 2023 por supuestamente trabajar para disolver el Congreso. Perú también acusó a México de interferir en sus asuntos internacionales durante años.

América del Norte

Lanzadores de la MLB acusados de fraude por apuestas ilegales Emmanuel Clase de la Cruz y Luis Leandro Ortiz Ribera, lanzadores de los Cleveland Guardians, están acusados de recibir sobornos para amañar lanzamientos. Los dos fueron acusados en relación con una trama de apuestas deportivas y lavado de dinero. Ambos lanzadores fueron suspendidos con goce de sueldo durante el verano debido a una investigación de la MLB por apuestas.

Accidente mortal en un bar de Tampa - Cuatro personas murieron y otras

ICE and the makings of a private Army



David Conde

The United States Immigration and Customs Enforcement (ICE) is an agency that has been provided a significant opportunity to fashion an extra-large federal force to serve at the pleasure of the President. It is evident that the government is recruiting and growing ICE by leaps and bounds.

There are reports that, although there are written standards that include a bachelor's degree or its equivalent, the recruiting tendency is to accept candidates off the street and begin their training before the candidates are vetted. The result has been the integration of criminals and normally undesirables into the ranks of the organization.

Also, the question of the recruitment of such a large ICE force goes against the notion advanced by the administration that the border is more secure than ever and that new security measures even include army bases located along the international line. So, why such a large force?

The answer can be that ICE under the present administration is being converted to an organized body of "shock troops"

in full combat gear that go into urban areas and interfere in the lives of everyday Americans. They appear to be doing "dirty work" that goes beyond apprehending undocumented immigrants and seem to form an important part of contingents that "invade and attack," especially cities and population centers across the country.

The intimidation and arrests of American citizens and legal residents by ICE is a major characteristic of their bullying tactics. It is as though ICE has received a political mandate to go after everyone that does not conform to the wishes of the audience of one that sits in the White House.

This brings to mind the pre-World War II Volunteer Militia for National Security better known as the Black Shirts that Benito Mussolini organized and used to advance his Fascist ideology, gain control of the government and establish a dictatorship in Italy. Adolf Hitler and his cronies followed suit with the organization of the Sturmabteilung (SA), a large private army of street brawlers also known as Storm Troopers that helped to propel the Nazis to power and control of the German State.

The Nazis also converted the Schutzstaffel (SS), a personal "protection squadron" to an elite agency of national security that enforced the racial policy of Nazi Germany, provided

army divisions for the war and was responsible for the "Death Heads" that manage the concentration camps that murdered 6 million Jews and millions of others. A critical aspect of these groups was their total sworn allegiance to one person.

Loyalty to the President, although in conflict with allegiance to the Constitution, has been a point of tension in the present Trump administration as well as in his first. That is quite evident in the gradual purging of our military leaders that in some ways do not fit his standard or walk his line.

I have also noticed a leader playing at war in the Caribbean where he has got the USS Gerald R. Ford, our most advanced carrier and its strike group, sinking fiberglass boats and killing people with multi-million-dollar missiles. According to the U.S. Supreme Court, the President may not be held accountable for these extra-judicial murders, but his underlings will.

That may be why Admiral Alvin Holsey leader of the Southern Command, who complained about this, is leaving the military in December. The diminishing of military honor and lawful function together with amassing a private pseudo-military army paid by public funds may

David Conde, Senior Consultant
for International Programs

ICE y la creación de un ejército privado

El Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de Estados Unidos (ICE, por sus siglas en inglés) es una agencia que ha tenido una oportunidad significativa para crear una fuerza federal de gran tamaño que sirva a discreción del Presidente. Es evidente que el gobierno está reclutando y expandiendo ICE a pasos agigantados.

Existen informes que indican que, si bien existen requisitos escritos que incluyen una licenciatura o su equivalente, la tendencia en el reclutamiento es aceptar candidatos sin experiencia previa y comenzar su entrenamiento antes de que sean investigados. El resultado ha sido la integración de delincuentes y personas generalmente indeseables en las filas de la organización.

Además, el reclutamiento de una fuerza tan grande de ICE contradice la idea promovida por la administración de que la frontera es más segura que nunca y que las nuevas medidas de seguridad incluso incluyen bases militares ubicadas a lo largo de la línea internacional. Entonces, ¿por qué una fuerza tan grande?

La respuesta podría ser que, bajo la administración actual, el ICE se está convirtiendo en un cuerpo organizado de «tropas de choque» con equipo de combate completo que se infiltran en zonas urbanas e interfieren en la vida cotidiana de los estadounidenses. Al parecer, realizan «trabajo sucio» que va más allá de la simple detención de inmigrantes indocumentados y constituyen una parte importante de los contingentes que «invaden y atacan», especialmente ciudades y centros

poblados de todo el país.

La intimidación y los arrestos de ciudadanos estadounidenses y residentes legales por parte del ICE son una característica principal de sus tácticas de acoso. Es como si el ICE hubiera recibido un mandato político para perseguir a todo aquel que no se ajuste a los deseos de quien ocupa la Casa Blanca.

Esto recuerda a la Milicia Voluntaria para la Seguridad Nacional previa a la Segunda Guerra Mundial, más conocida como los Camisas Negras, que Benito Mussolini organizó y utilizó para promover su ideología fascista, tomar el control del gobierno y establecer una dictadura en Italia. Adolf Hitler y sus secuaces siguieron su ejemplo con la organización de la Sturmabteilung (SA), un gran ejército privado de matones callejeros, también conocidos como Tropas de Asalto, que contribuyeron al ascenso de los nazis al poder y al control del Estado alemán.

Los nazis también transformaron la Schutzstaffel (SS), un escuadrón de protección personal, en una agencia de élite de seguridad nacional que aplicaba la política racial de la Alemania nazi, proporcionaba divisiones del ejército para la guerra y era responsable de las «Cabezas de la Muerte», encargadas de administrar los campos de concentración donde se asesinó a seis millones de judíos y a millones de personas más. Un aspecto crucial de estos grupos era su lealtad absoluta a una sola persona.

La lealtad al presidente, aunque entra en conflicto con

la lealtad a la Constitución, ha sido un punto de tensión tanto en la actual administración Trump como en la primera. Esto resulta evidente en la paulatina destitución de nuestros líderes militares que, en cierto modo, no se ajustan a sus estándares ni siguen sus directrices. También he observado a un líder que juega a la guerra en el Caribe, donde tiene al USS Gerald R. Ford, nuestro portaaviones más avanzado, y a su grupo de ataque, hundiendo lanchas de fibra de vidrio y matando gente con misiles multimillonarios. Según la Corte Suprema de EE. UU., el presidente puede no ser considerado responsable de estos asesinatos extrajudiciales, pero sus subordinados sí.

Quizás por eso el almirante Alvin Holsey, líder del Comando Sur, quien se quejó de esto, dejará las fuerzas armadas en diciembre. La disminución del honor militar y del cumplimiento de la ley, junto con la acumulación de un ejército pseudomilitar privado financiado con fondos públicos, podría ser la causa de esta situación.

The views expressed by David Conde are not necessarily the views of LaVozColorado. Comments and responses may be directed to News@lavozeolorado.com.

Las opiniones expresadas por David Conde no son necesariamente los puntos de vista de LaVozColorado. Comentarios y respuestas se pueden dirigir a News@lavozeolorado.com

Follow us

www.facebook.com/lavozeolorado



Follow us

@LaVozColorado



SOUTHERN COLORADO

El Sur de Colorado



Pueblo voters choose strong mayor over city manager

ERNEST GURULÉ

Pueblo voters have decided to stick with the experiment begun just four years ago and remain a strong mayor governed city. By a nearly two-to-one margin, voters stood firm with the now nearly five year long experiment.

For decades the city of Pueblo, the economic engine of southern Colorado, operated under a city manager form of government. In good times and bad, it seemed to work.

But in 2019, after the better part of a century of operating under this form of government, Pueblo voters decided to tack in a different direction. A city manager form of government was not working, they said. A single voice, a strong mayor, as is in place in Denver and Colorado Springs, would serve the city better.

But voters can be fickle. After an initial blush with the change, city council voted to put the question to voters again and ask them if the 2019 decision was right. An affirmative vote on Amendment 2C would renew the city's old governmental flame. They were wrong.

The landslide win for Amendment 2C, Mayor Heather

Los votantes de Pueblo eligen un alcalde con amplios poderes en lugar de un administrador municipal

Los votantes de Pueblo decidieron mantener el experimento iniciado hace apenas cuatro años y seguir siendo una ciudad gobernada por un alcalde con amplios poderes. Por una mayoría de casi dos a uno, los votantes respaldaron firmemente este experimento, que ya dura casi cinco años.

Durante décadas, la ciudad de Pueblo, motor económico del sur de Colorado, operó bajo un sistema de gobierno con un administrador municipal. En épocas buenas y malas, parecía funcionar.

Pero en 2019, después de casi un siglo operando bajo esta forma de gobierno, los votantes de Pueblo decidieron tomar un rumbo diferente. El sistema de gobierno con un administrador municipal no funcionaba, afirmaron. Una sola voz, un alcalde con amplios poderes, como ocurre en Denver y Colorado Springs, serviría mejor a la ciudad.

Pero los votantes pueden ser volubles. Tras un entusiasmo inicial por el cambio, el consejo municipal votó a favor de someter la cuestión a votación nuevamente y preguntar a los votantes si la decisión de 2019 había sido la correcta. Un voto afirmativo a la Enmienda 2C reavivaría la antigua llama del gobierno municipal. Se equivocaron.

La aplastante victoria de la Enmienda 2C, según declaró la alcaldesa Heather Graham a la prensa al

Graham told reporters as results came in, affirms the 2019 change. "Pueblo spoke clearly," said Graham. "We want to keep making progress." The voters' affirmation "means we retain our ability to advocate for Pueblo's interests, create policies and procedures that make our local government more efficient and effective."

Nearly two years after being defeated, former mayor Nick Gradisar still believes Pueblo made the right decision by changing its charter and going with a strong mayor.

In fact, Gradisar said he and Graham actually worked together to oppose Amendment 2C. "This form of government should continue," he said. He blamed the rapid desire to return to a city manager form of government on a city council that is "constantly at war" with Graham. "They just decided to put it (2C) on the ballot." The final vote on 2C was 13,783 to 6,573 to maintain the status quo. "It was not a referendum on the mayor," Gradisar stressed.

Prior to the election Graham debated Pueblo City Councilman Dennis Flores on 2C. Flores, who is term limited and will leave office at the end of the year, strongly argued that Pueblo simply does not have the population

conocerse los resultados, reafirma el cambio de 2019. "Pueblo se expresó con claridad," afirmó Graham. "Queremos seguir progresando." La ratificación de los votantes "significa que conservamos nuestra capacidad de defender los intereses de Pueblo y de crear políticas y procedimientos que hagan que nuestro gobierno local sea más eficiente y eficaz."

Casi dos años después de su derrota, el exalcalde Nick Gradisar sigue creyendo que Pueblo tomó la decisión correcta al modificar su carta orgánica y optar por un alcalde con amplios poderes.

De hecho, Gradisar afirmó que él y Graham colaboraron para oponerse a la Enmienda 2C. «Esta forma de gobierno debe continuar,» declaró. Atribuyó el rápido deseo de volver a un sistema de gobierno con administrador municipal a un consejo municipal que está "constantemente enfrentado" con Graham. "Simplemente decidieron someterla a votación." La votación final sobre la 2C fue de 13,783 votos a favor y 6,573 en contra, manteniendo así el estatus quo. "No se trataba de un referéndum sobre el alcalde,» recalcó Gradisar.

Antes de las elecciones, Graham debatió con el concejal de Pueblo, Dennis Flores, en el canal 2C. Flores, cuyo mandato termina a finales de año, argumentó con vehemencia que Pueblo simplemente no tiene la población suficiente para tener un alcalde con amplios

for having a strong mayor.

"There are 271 cities in Colorado," Flores said. All but three have city managers. "That is a damning statistic." Flores said that a city manager is basically a CEO who answers to the city council. But with a strong mayor, there is "so much turmoil... basically at odds with each other" too often.

Gradisar says Pueblo was often stymied under a city manager. When opportunities arose, they could fizzle because too much time was wasted while the matter got debated. A strong mayor, he said, is not constrained by a recalcitrant city council.

During Gradisar's tenure as Pueblo Mayor, Pueblo celebrated a number of significant economic successes. Perhaps his crowning achievement was the CS Wind decision to expand with an estimated 850 new jobs. EVRAZ steel, the successor to Pueblo's storied CF&I steel mill, also announced a major expansion. Gradisar also said one of the most gratifying parts of his time as Pueblo mayor was getting more than 100 lane miles in the city repaved.

Pueblo will vote on a mayor again in 2028.

poderes.

"Hay 271 ciudades en Colorado,» dijo Flores. Todas menos tres tienen administradores municipales. "Esa es una estadística alarmante." Flores explicó que un administrador municipal es básicamente un director ejecutivo que rinde cuentas al consejo municipal. Pero con un alcalde con amplios poderes, hay "muchísima inestabilidad... básicamente, están en desacuerdo" con demasiada frecuencia.

Gradisar afirma que Pueblo a menudo se veía obstaculizado bajo la administración de un administrador municipal. Cuando surgían oportunidades, podían desvanecerse porque se perdía demasiado tiempo en los debates. Un alcalde con amplios poderes, dijo, no está limitado por un consejo municipal recalcitrante.

Durante la gestión de Gradisar como alcalde de Pueblo, la ciudad celebró varios éxitos económicos significativos. Quizás su mayor logro fue la decisión de CS Wind de expandirse, con la creación estimada de 850 nuevos empleos. EVRAZ Steel, sucesora de la histórica acería CF&I de Pueblo, también anunció una importante expansión. Gradisar añadió que uno de los aspectos más gratificantes de su gestión como alcalde de Pueblo fue la repavimentación de más de 160 kilómetros de carriles en la ciudad.

Pueblo volverá a elegir alcalde en 2028.

Eight Democrats vote to open the Government

CONTINUED FROM PAGE 1

recipients the money needed to feed their families.

The weekend negotiations were clearly a victory for Republicans and the President. But exactly when government reopens remains uncertain with the House currently not in session. House members have been away since Sept. 19th. Until they return no vote can be taken.

But while the lights were out, there were millions left stumbling in the dark. Among them were thousands of furloughed workers and others deemed essential and forced to work without pay. They included air traffic controllers, letter carriers, TSA workers, even contracted kitchen and janitorial staff at the Capitol.

The shutdown stopped SNAP benefits, the program once called food stamps. While the courts ordered at least partial SNAP payments, the President fought to hang on to the money and as recently as Sunday ordered full benefits stopped.

But as the final pieces of this legislative war of wills are cobbled together, the pain of the shutdown and the future of healthcare will continue for millions, including thousands across every corner of Colorado.

While this shutdown has many parts, one, in particular, stands out. And it is playing out in Colorado and the rest of the nation. Food banks have become overwhelmed with the victims of this shutdown and its unintended consequences. People, both regulars and many new to food banks, are lining up for basic sustenance in record numbers.

"It's very emotional," said Megan Cover, Director of

Development at the Pueblo Food Project. "So many people are just trying to feed their children," perhaps the biggest victims of the SNAP shutdown. But Cover's just one witness to the challenges brought on by the longest government shutdown in U.S. history.

In the San Luis Valley, one of Colorado's most impoverished regions, it's the same thing. People already struggling financially are now, said Annalise Baer, Director of the Valley's Foodbank Network, treading water.

Baer's organization assists six counties with fifteen food pantries. "Just providing food delivery to an area this big," she said, her voice trailing off, "is the biggest challenge." Add in winter driving conditions where snowplows often hit last, it just grows more daunting.

The Alamosa-based Baer said everyday life can be tough in the Valley. "A lot of folks have transportation issues, (need) money for gas. It just provides an additional challenge...but we try to reach as many corners as we can to meet those needs."

If clients are struggling, so too are the Valley's food 'ports in the storm.' "We are stretched so thin across all our pantries," she explained. One reason is a growing number of new clients. "Point blank, "accessing enough food to meet the needs is the biggest challenge," said the former Bay area native.

While SNAP has been suspended, the government has said it will make partial payments to recipients. But pinpointing when the money will arrive remains uncertain.

As the government announced suspension of SNAP benefits to several hundred thousand Coloradans and an estimated

42 million nationwide, Governor Jared Polis announced the release of up to \$10 million to ease the pressure on pantries like Alamosa's, Pueblo's and others across the state whose mission is to meet this untimely food insecurity challenge. "We're providing emergency state support for food banks, extending WIC access, and giving every Coloradan an opportunity to help by donating to FeedingColorado.org/donate," the Governor said in a news release.

The Governor's late October announcement, said Baer, came just in time. "Right now, we are trying to figure out how to get extra food," she said. But until the government reopens and SNAP funds return to normalcy, "we are so limited."

In Pueblo, the loss of SNAP, Supplemental Nutrition Assistance Program, said Cover, is approximately \$8 million. Seeing young families, as well as a growing number of seniors and others line up for help, they may not have needed before, she said, takes one aback.

"You just don't think about (it)." For a lot of people, people now standing in line for the first time, "there is a stigma about government assistance." But, she said, for so many it boils down to a simple reality. "People are just trying to feed their children."

The Denver-based Food Bank of the Rockies, said the organization's communications officer Joanna Wise, is also seeing an increasing number of those showing up for food assistance. People in newer cars are showing up alongside others in older ones for the drive-by distribution.

Of course, meeting a need that rises and falls but is now

CONTINUED ON PAGE 10 >>





ASCIENDE EN TU CARRERA COMO EN UN ELEVADOR.



BUSCA TRABAJOS



ESCANEA AHORA

Carreras en ventas en el Aeropuerto Internacional de Denver.

Consigue tu próximo trabajo en yourflyjob.com
Un trabajo que trabaja para ti.



The Broncos prepare for the Kansas City Chiefs after sloppy win

BRANDON RIVERA

The Denver Broncos hosted the Las Vegas Raiders on Thursday Night Football in front of a nationally televised audience and many were hoping for a classic showdown between two rivals, what they got was probably one of the most boring and terribly played games on primetime television.

The game was a low scoring event with little success from both offenses. By halftime both teams were tied at 7 a piece but the Broncos added a field goal in the third to take the lead and eventually the win. While Denver's offense struggled to move the ball, it was Denver's defense that eventually won them the game.

This week the Broncos prepare for the Kansas City

Los Broncos se preparan para enfrentar a los Kansas City Chiefs tras una victoria poco brillante

Los Denver Broncos recibieron a los Las Vegas Raiders el jueves por la noche en un partido de fútbol americano televisado a nivel nacional, y muchos esperaban un enfrentamiento clásico entre dos rivales; sin embargo, lo que obtuvieron fue probablemente uno de los partidos más aburridos y peor jugados en la historia de la televisión.

El partido fue de baja anotación y con escaso éxito por parte de ambos equipos. Al medio tiempo, ambos equipos estaban empatados a 7, pero los Broncos anotaron un gol de campo en el tercer cuarto para tomar la delantera y, finalmente, llevarse la victoria. Si bien la ofensiva de Denver tuvo dificultades para avanzar el balón, fue su defensa la que les dio el triunfo.

Esta semana, los Broncos se preparan para enfrentar a los Kansas City Chiefs. A pesar de que Denver es el mejor equipo de la división y tiene el mejor récord de la liga, parten como desfavorecidos en casa contra los Chiefs, que tienen marca de 5-4. Kansas City viene de una semana de descanso tras perder contra los Buffalo Bills a principios de noviembre.

Este fin de semana, los Broncos recibirán a los Chiefs en el Empower Field at Mile High en su primer encuentro de la temporada. Las apuestas dan como favorito a Kansas City por -3.5 puntos tras la pésima actuación de Denver el

Chiefs and despite Denver being the top team in the division and the holding the best record in football they are still underdogs at home against the 5-4 Kansas City Chiefs. Kansas City is coming off a bye week after losing to the Buffalo Bills at the start of November.

This weekend the Broncos will host the Chiefs at Empower Field at Mile High in their first meeting of the season. The current betting line is -3.5 for Kansas City after Denver dismal performance on Thursday night.

In other sports the Denver Nuggets are on a four-game winning streak after losing to the Portland Trail Blazers in Portland last Friday. Since then Denver has beaten, the Sacramento Kings, the Miami Heat, the Golden State

jueves por la noche.

En otros deportes, los Denver Nuggets acumulan cuatro victorias consecutivas tras su derrota ante los Portland Trail Blazers en Portland el viernes pasado. Desde entonces, Denver ha vencido a los Sacramento Kings, el Miami Heat, los Golden State Warriors y los Indiana Pacers el sábado. Esta semana, los Nuggets jugarán como visitantes en California contra los Sacramento Kings y los LA Clippers antes de viajar a Minnesota para enfrentarse a los Timberwolves este fin de semana.

Los Colorado Avalanche acumulan tres victorias consecutivas tras derrotar a los Tampa Bay Lightning, los Edmonton Oilers y los Vancouver Canucks el fin de semana. Colorado lidera la Conferencia Oeste con

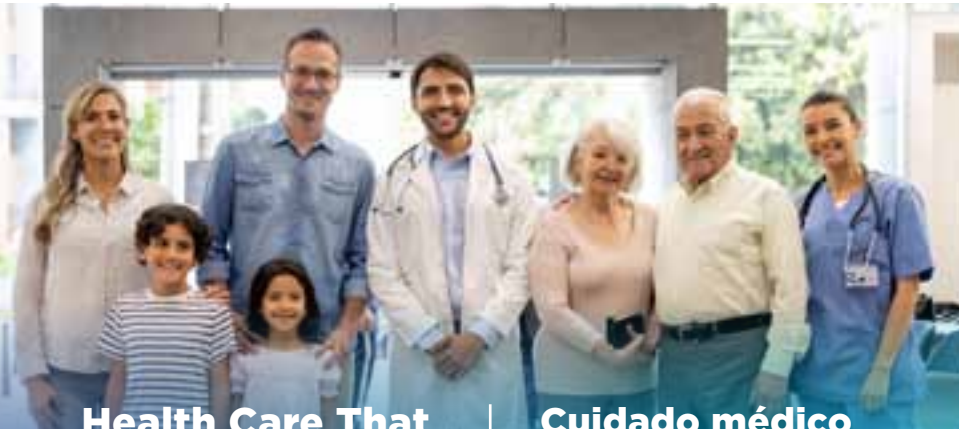
Warriors and the Indiana Pacers on Saturday. This week the Nuggets are on the road in the California to face the Sacramento Kings and the L.A. Clippers before heading to Minnesota to face the Timberwolves this weekend.

The Colorado Avalanche are riding a three-game winning streak after defeating the Tampa Bay Lightning, the Edmonton Oilers and the Vancouver Canucks over the weekend. Colorado sits atop of the Western Conference just 2 points ahead of the Anaheim Ducks.

This week the Avs will be at home to host the Ducks, the Buffalo Sabres, the New York Islanders, and the New York Rangers before heading out on the road to face the Nashville predators next weekend in Nashville.

solo dos puntos de ventaja sobre los Anaheim Ducks.

Esta semana, los Avs jugarán en casa contra los Ducks, los Buffalo Sabres, los New York Islanders y los New York Rangers, antes de viajar para enfrentarse a los Nashville Predators el próximo fin de semana en Nashville.



Health Care That Feels Like Family

At Denver Health, we offer care from people you can trust, close to home, with providers who speak your language.

We are here to help with illness, injury, routine checkups and everything in between.

You work hard.
Let Denver Health make your health care decisions easier.

Cuidado médico cercano, como en familia

En Denver Health, recibes cuidado de confianza, cerca de tu hogar y con proveedores que hablan tu idioma.

Cuidamos de ti en todo momento, desde enfermedades y lesiones hasta chequeos de rutina.

Trabajas duro.
Denver Health hace que tu cuidado médico sea más fácil.



LaVozColorado Classifieds/Clasificados

303-936-8556, ext. 240 • fax 720-889-2455 classsales@lavozeolorado.com

Deadline for receiving advertising copy: Friday at 5pm

Call today see how well

La Voz Classifieds ads work for you!



RUN YOUR AD IN PRINT AND ONLINE = ONE PRICE • PUBLIQUE SU ANUNCIO POR IMPRESO Y EN LÍNEA = UN PRECIO

HELP WANTED

¡MUCHO
TRABAJO/
OVERTIME!

¡CONTRATANDO!
MAYORDOMOS/AYUDANTES

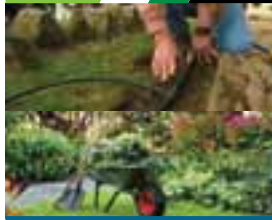
Con experiencia en sistemas
de riego y plantación.

Excelentes Salarios

-TRABAJO TODO EL AÑO/INVIERNO
-TRABAJOS DE PROYECTOS COMERCIALES

Documentos en regla
303.294.9000

8501 Quebec St.
Commerce City, CO



SERVICE DIRECTORY

ANTHONY ZAPATA LAW

We handle all criminal matters
from felony arrests to traffic citations.

20+ years experience.

Call **719-325-9941**.

1826 E. Platte Ave.,

Suite 216,

Colorado Springs, CO. 80909

Se Habla Español.



FRUIT FARM FOR SALE/SAN RAFAEL ARGENTINA

11 acre fruit farm and vineyard/ olive grove,
San Rafael Argentina. 1850'sq colonial home
19 miles from town of 250k.

279k include implements

Call: +54 9 260 439 4602 on WhatsApp

FOR SALE

OFFICE CONDO FOR SALE

1500 Square Foot Space

12021 Pennsylvania St.

The Devonshire Company

Contact: Joe Manzanares

(303) 799-5600

www.thedevonshirecompany.com

Denver destina por primera vez 3,1 millones de dólares a la intervención contra la violencia comunitaria.

CONTINUA DE PÁGINA 4

de la violencia. La Coalición Latina se enorgullece de unirse a GIFFORDS, Life-Line Colorado y la Coalición para la Reforma de la Justicia Penal de Colorado para agradecer al alcalde Johnston la aprobación de esta financiación vital".

En septiembre, la excongresista Gabby Giffords se unió a Life-Line Colorado, la Coalición Latina para el Liderazgo Comunitario, el representante estatal de Colorado, Javier Mabrey (D-01), y el alcalde Johnston para organizar una mesa redonda sobre intervención y prevención de la violencia comunitaria. En la mesa redonda se debatieron los logros, las necesidades y las prioridades que guían los esfuerzos de intervención contra la violencia comunitaria en Colorado, y se instó a los legisladores de Denver a destinar fondos para apoyar programas como Life-Line Colorado, que trabaja para reducir la violencia juvenil.

EL MUNDO

CONTINUA DE PÁGINA 5

13 resultaron heridas cuando un conductor imprudente se estrelló contra un bar en Tampa, Florida. El conductor, de 22 años, fue detenido. El lugar del accidente es un popular punto de encuentro LGBTQ+, pero las autoridades indicaron que no hay evidencia de que el conductor tuviera como objetivo a personas o negocios específicos.

**We've launched our
NEW website!
Go check us out!
Scan the QR Code**



Eight Democrats vote to open the Government

CONTINUA DE PÁGINA 8

rising with increasing energy prices, workers going without paychecks and a Congress that cannot find a way to reopen the government just creates a bigger challenge.

Even in normal times, Denver's Food Bank of the Rockies, was handing out 85 million pounds of food annually, providing an average of 195,000 meals across a number of sites each day and serving more than 380,000 individuals. Then, exactly 42 days ago, the government shut down.

"We had already been addressing food shortages," said Cover. Then, she said, an unforeseen 'perfect storm' of "wages, inflation, seeing the end of pandemic support programs as well as rising food costs," seemed to hit all at once. "This is a challenge we haven't faced before."

An illustration of this reality, said Cover, was last Friday's regular food distribution held in the parking lot at Dicks Sporting Goods Park in Commerce City. The normal first of the month food share, she said, sees about "120 cars." Last week's effort saw a sharp spike in people showing up. "We saw more than 200 cars." She attributed the jump to people being "unsure when they'll get their SNAP benefits."

While there is talk of Congress finding ways to reopen government, President Trump is demanding it remain closed until Democrats capitulate and sign off on the continuing resolution or CR. He also ordered only partial benefits be paid. Keeping government handcuffed, Cover said, "will continue to build pressure all across the state."

If anyone would like to ease the burden of these agencies or others, Cover said they will happily accept any contributions. Contributions can be made to: Foodbankoftherockies.org, Pueblofoodproject.org and Lapuentehome.org.

LaVozColorado

Health Insurance is Changing!

Can't afford coverage?

Lost coverage?

Benefits in Action is here to help!

CALL TODAY: 720-221-8354

FREE HELP for Coloradans!

Ocho demócratas votan a favor de reabrir el gobierno

CONTINUA DE PÁGINA 1

los que no se encontraban los senadores de Colorado Michael Bennet y John Hickenlooper— declararon que lo hicieron para que miles de empleados federales regresaran a sus puestos y recibieran su salario, y para que los beneficiarios del SNAP recibieran el dinero necesario para alimentar a sus familias.

Las negociaciones del fin de semana representaron claramente una victoria para los republicanos y el presidente. Sin embargo, la fecha exacta de reapertura del gobierno sigue siendo incierta, ya que la Cámara de Representantes no está en sesión desde el 19 de septiembre. Hasta que no regresen, no se podrá votar.

Pero mientras las luces estaban apagadas, millones quedaron a la deriva en la oscuridad. Entre ellos se encontraban miles de trabajadores suspendidos y otros considerados esenciales y obligados a trabajar sin paga. Incluían controladores aéreos, carteros, trabajadores de la TSA e incluso personal de cocina y limpieza contratado en el Capitolio.

El cierre interrumpió los beneficios del SNAP, el programa antes conocido como cupones de alimentos. Si bien los tribunales ordenaron pagos parciales del SNAP, el Presidente luchó por retener el dinero y, tan recientemente como el domingo, ordenó la suspensión total de los beneficios.

Pero mientras se resuelven los últimos detalles de esta lucha de voluntades legislativa, el sufrimiento causado por el cierre y la incertidumbre sobre el futuro de la atención médica continuarán para millones de personas, incluyendo miles en todos los rincones de Colorado.

Si bien este cierre tiene muchos aspectos, uno en particular destaca. Y se está desarrollando en Colorado y en el resto del país. Los bancos de alimentos se han visto desbordados por las víctimas de este cierre y sus consecuencias imprevistas. Personas, tanto usuarias habituales como muchas nuevas, hacen fila en cifras récord para recibir alimentos básicos.

“Es muy emotivo,” dijo Megan Cover, Directora de Desarrollo del Proyecto Alimentario de Pueblo. “Mucha gente solo intenta alimentar a sus hijos,” quizás las mayores víctimas del cierre del programa SNAP. Pero Cover es solo una testigo de los desafíos que ha traído consigo el cierre gubernamental más largo en la historia de Estados Unidos.

En el valle de San Luis, una de las regiones más pobres de Colorado, la situación es la misma. Las personas que ya enfrentaban dificultades económicas ahora se encuentran en una situación precaria, afirmó Annalise Baer, directora de la Red de Bancos de Alimentos del valle.

La organización de Baer brinda asistencia a seis condados a través de quince despensas de alimentos. “El simple hecho de distribuir alimentos en una zona tan extensa,” comentó, dejando la frase en suspenso, “es el mayor desafío.” Si a esto se le suman las condiciones invernales, donde las máquinas quitanieves suelen llegar al final, la situación se vuelve aún más complicada.

Baer, residente de Alamosa, señaló que la vida cotidiana puede ser difícil en el valle. “Mucha gente tiene problemas de transporte y necesita dinero para gasolina. Esto representa un desafío adicional... pero intentamos llegar a la mayor cantidad de lugares posible para cubrir esas necesidades.”

Si los usuarios tienen dificultades, los bancos de alimentos del valle también se encuentran en una situación crítica. “Estamos trabajando al límite de nuestra capacidad en todas nuestras despensas,” explicó. Una de las razones es el creciente número de nuevos usuarios. “En pocas palabras, acceder a suficientes alimentos para cubrir las necesidades es el mayor desafío,” afirmó la ex residente del Área de la Bahía.

Si bien el programa SNAP se encuentra suspendido, el gobierno ha declarado que realizará pagos parciales a los beneficiarios. Sin embargo, aún no se sabe con certeza cuándo llegará el dinero. Mientras el gobierno anunciaba la suspensión de los beneficios de SNAP para cientos de miles de habitantes de Colorado y aproximadamente 42 millones en todo el país, el gobernador Jared Polis anunció la liberación de hasta \$10 millones para aliviar la presión sobre despensas como las de Alamosa, Pueblo y otras en todo el estado, cuya misión es afrontar este desafío inoportuno de inseguridad alimentaria. “Estamos brindando apoyo estatal de emergencia a los bancos de alimentos, ampliando el acceso al programa WIC y ofreciendo a todos los habitantes de Colorado la oportunidad de ayudar donando a FeedingColorado.org/donate,” declaró el gobernador en un comunicado de prensa.

El anuncio del gobernador a finales de octubre, según Baer, llegó justo a tiempo. “En este momento, estamos tratando de encontrar la manera de obtener alimentos adicionales,” dijo. Pero hasta que el gobierno reabra y los fondos de SNAP regresen a la normalidad, “estamos tan limitados.”

En Pueblo, la pérdida del SNAP (Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria), según Cover, asciende a aproximadamente 8 millones de dólares. Ver a familias jóvenes, así como a un número creciente de personas mayores y otras haciendo fila para recibir ayuda que tal vez antes no necesitaban, resulta impactante, comentó.

“Simplemente no lo piensas.” Para mucha gente, espe-

cialmente para quienes hacen fila por primera vez, “existe un estigma en torno a la asistencia gubernamental.” Pero, añadió, para muchos se reduce a una simple realidad: “La gente solo intenta alimentar a sus hijos.”

El Banco de Alimentos de las Montañas Rocosas, con sede en Denver, según informó su responsable de comunicación, Joanna Wise, también está observando un aumento en el número de personas que acuden a solicitar ayuda alimentaria. Personas con coches nuevos se presentan junto a otras con vehículos más antiguos para la distribución en coche.

Por supuesto, satisfacer una necesidad que fluctúa, pero que ahora está en aumento debido al incremento de los precios de la energía, los trabajadores que no reciben su salario y un Congreso que no encuentra la manera de reabrir el gobierno, supone un reto aún mayor.

Incluso en tiempos normales, el Banco de Alimentos de las Montañas Rocosas de Denver distribuía 85 millones de libras de alimentos al año, proporcionando un promedio de 195,000 comidas diarias en varios puntos de distribución y atendiendo a más de 380,000 personas. Entonces, hace exactamente 42 días, el gobierno cerró.

“Ya estábamos abordando la escasez de alimentos,” dijo Cover. Luego, añadió, una imprevista “tormenta perfecta” de “salarios, inflación, el fin de los programas de apoyo por la pandemia y el aumento de los precios de los alimentos” pareció azotarnos de repente. “Este es un desafío sin precedentes.”

Cover mencionó que un ejemplo de esta realidad fue la distribución regular de alimentos del viernes pasado en el estacionamiento del Dicks Sporting Goods Park en Commerce City. Según ella, la distribución habitual de alimentos del primer día del mes recibe a unos 120 autos. La semana pasada, la asistencia aumentó considerablemente: “Vimos más de 200 autos.” Atribuyó este incremento a la incertidumbre de las personas sobre cuándo recibirán sus beneficios del SNAP.

Si bien se habla de que el Congreso busque maneras de reabrir el gobierno, el presidente Trump exige que permanezca cerrado hasta que los demócratas cedan y aprueben la resolución de continuidad presupuestaria (CR). También ordenó que solo se paguen beneficios parciales. Mantener al gobierno paralizado, dijo Cover, “seguirá aumentando la presión en todo el estado.”

Si alguien desea aliviar la carga de estas agencias u otras, Cover indicó que con gusto aceptarán cualquier donativo. Se pueden hacer donativos a: Foodbankoftherockies.org, Pueblofoodproject.org y Lapuentehome.org.

**We've launched our
NEW website!
Go check us out!**



“Lo que pensé que era un trabajo de medio tiempo se convirtió en una carrera.”



Jeffrey S.
Business Banking Market Executive
17 años en BofA

Comencé como cajero y tuve la oportunidad de asumir varios cargos de liderazgo y de mudarme por trabajo. El poder adquirir experiencia en diferentes regiones y puestos ha definido mi carrera, donde mi mayor logro ha sido dirigir a otras personas y verlas crecer.

¿Qué quiere lograr?[®]



Vea cómo estamos ayudando a nuestros empleados y comunidades a prosperar en **BofA.com/GreatPlaceToWork**